



PowerPack

MiniGenerator

Diesel luftgekühlt Silent

Hatz / Yanmar und Kubota Diesel luftgekühlt 3000 U/min 2,5 - 7 kVA
Hatz / Yanmar and Kubota Diesel aircooled 3000 rpm 2,5 - 7 kVA

MiniGenerator

Vorteile Mini Diesel-Stromerzeuger luftgekühlt Silent:

- Stabiles Wetter- und Schallschutzgehäuse
- Sehr leise: Nur 62dB(A) bis 66dB(A)/7m!
- Hatz/Yanmar und Kubota Industrie-Diesel-Motor
- Synchrongenerator für beste Spannung
- Ölüberwachung
- Steckdosen am Gerät angebaut

Advantages Mini Diesel-Genset aircooled Silent:

- *Heavy duty canopy, weather and soundproofed*
- *Very Silent: Only between 62dB(A) and 66dB(A)/7m!*
- *Hatz/Yanmar and Kubota Industrial-Diesel-Engine*
- *Synchronous alternator for a perfect voltage*
- *Oil monitoring*
- *Sockets mounted on the genset*

KR-S 3500DE



KR-S 6000TDE



KR-S 7000TDE



Mini-Stromerzeuger Silent mit Hatz/Yanmar und Kubota Dieselmotor 3000 U/min Mini-Generating-Sets Silent with Hatz/Yanmar and Kubota Dieselengine 3000 rpm

Type	EsP kVA	Equ kVA	Ampere	Volt/ph	Motor Typ	Start-V	Equipment Ausstattung	Tank/Li	Li/h	dB(A)7m	LWA	kg	cm	€
KR-S 2500DE	2,2	2,5	10	230 1ph.	1B20 4,8HP	E-12V	A0, E, FP, H, MS, OP, TM, TP, V	10	0,7	62	87	125	94x52x45	5.975
KR-S 3500DE	3,0	3,3	13	230 1ph.	OC60 6HP	E-12V	A1, E, FP, H, MS, OP, TM, TP, V	20	1,2	65	90	155	110x56x56	5.822
KR-S 5500DE	4,5	5,0	20	230 1ph.	L100AE 10HP	E-12V	A3, E, ES, FP, H, MS, OP, TM, TP, V	20	1,9	66	91	200	127x64x62	5.922
KR-S 6000DE	5,0	5,5	22	230 1ph.	1B40 10,5HP	E-12V	A3, E, ES, FP, H, MS, OP, TM, TP, V	20	1,9	66	91	200	127x64x62	6.618
KR-S 6000TDE	5,0	5,5	18/6	230/ 400 3ph.	L100AE 10HP	E-12V	B3, E, ES, FP, H, MS, OP, TM, TP, V, T	20	1,9	66	91	200	127x64x62	6.055
KR-S 7000TDE	6,5	7,0	18/8	230/ 400 3ph.	1B40 10,5HP	E-12V	B3, E, ES, FP, H, MS, OP, TM, TP, V, T	20	1,9	66	91	200	127x64x62	7.063

A0 = 1 Schuko-Steckdose 230V 16A/1 socket 230V 16A

A1 = 1 Schuko-Steckdose 230V 16A, 2 Steckdosen CEE 230V 16A 3-pol.
1 socket 230V 16A, 2 sockets CEE 230V 16A 3-pol.

A3 = 1 Schuko-Steckdose 230V 16A, 1 Steckdose CEE 230V 16A 3-pol., 1 Steckdose CEE 230V 32A 3-pol.
1 socket 230V 16A, 1 socket CEE 230V 16A 3-pol., 1 socket CEE 230V 32A 3-pol.

B3 = 1 Schuko-Steckdose 230V 16A 3-pol., 1 Steckdose CEE 230V 16A 3-pol., 1 Steckdose CEE 400V
16A 5-pol./1 socket 230V 16A 3-pol., 1 socket CEE 230V 16A 3-pol., 1 socket CEE 400V 16A 5-pol.

E = Elektrostart mit Starterbatterie/Electric Start included starting battery

FP = Dieselpumpe 12V/Fuel pump 12V

H = Betriebsstundenzähler/Hour counter

MS = Abstellmagnet/Magneto-stop

V = Voltmeter/Voltmeter

TM = Thermisch magnetischer Leistungs-Schutzschalter/Thermo magnetic cable protection switch

TP = Motor-Übertemperatur-Abschaltautomatik/Motor overtemperature securitystop

OP = Öldruck-Abschaltautomatik/Low oil pressure guard stop

T = 3 ph., 400V, 50Hz

Leistungen

ISO 8528: Leistungsangaben bei 25 Grad Celsius Umgebungstemperatur, 100 m ü NN. Leistungsminderung, alle Leistungen, geeignete Aufschaltleistungen, Abgaswerte, Lärm, Kraftstoffverbrauch, Ölverbrauch, Starteigenschaften, Motorlieferumfang usw. It. Hersteller-Motordatenblatt oder fragen Sie uns.

ISO 8528: Ratings are given for a 25 Grad Cels. Ambient temperature and Alt: 100m above sea level. Derating, all Powers, all switchable powers, Emmissions, Noise, Consumptions, Startconditions, Motor equipment, ect... please refer Motor Data Sheet or contact us.

ESP kVA

Standby Power: Standby-Betrieb bei cos. phi 0,8 - unter variablen Last-Bedingungen max. 300h/Jahr ohne Überlast - für Dauerbetriebsleistung um 10% reduzieren. Standby Power - Standby Duty at cos. phi 0,8 - operation under variable charge charge max. 300 h/year without overcharge - for continous use derate 10%.

Equ. kVA

Equivalent kVA: Einige Hersteller erhöhen die Leistungsangaben der Maschinen außerhalb von Vorschriften um bis zu 25% (cos.phi) 0,8) in Einph.- oder Dreiph.-Betrieb. Wir geben diese Leistung nur als reine Vergleichsleistung an, welche jedoch nur unter Idealbedingungen in Ausnahmefällen erreicht werden kann und unrealistisch ist. Equivalent kVA: Some manufacturers artificially increase power by 25% (cos. phi 0,8) in single and three-phase operation. We are giving you this characteristics so that you can compare the values, power is usually not realistic.

Vorbehalt

Abbildungen sind nur ausführungssähnlich. Wir behalten uns auch das Recht vor, die Optik, Maße, Daten und Spezifikationen jeder Zeit ohne Vorankündigung zu ändern. Alle Werte +/- 10%. Pictures not exact like Original. We reserve the right to modify any of the specification without prior notice, all values +/- 10%. Geeignet für max. 2h täglichen Betrieb/200 Betriebsstunden jährlich.

Gewährleistung

Suitability for 2 hours use a day/200 working hours a year.
Maximal 12 Monate nach Übergabe oder max. 200 Betriebsstunden, je nach dem, welcher Zeitpunkt früher eintritt. Guarantee 12 months, starting from the date of factory shipment (starting from dispatch) or maximum 200 working hours, whichever occurs first.

Standard Spezifikation Stromerzeuger Serie **MiniGenerator**

1. Ausgangsleistung

Der Stromerzeuger wird mit Anschluss für 231V oder 231/400V, 50Hz geliefert. Andere Spannungen und Frequenzen werden auf Anfrage angeboten.

2. Motor

Industrie - Dieselmotoren von Yanmar, Kubota oder Hatz für den Standardbetrieb und sporadischen Einsatz, maximal 2h täglich, Leistung und Verwendung nach Datenblatt des Motorherstellers.

2.1 Regelung

In der Regel automatischer mechanischer Drehzahlregler, mit einer Regeltgenauigkeit von +/- 10%. Maximale Aufschaltleistung 30% der Aggregatennennleistung.

2.2 Elektrisches System

Bei Geräten mit Elektrostart 12 Volt-System mit Ladevorrichtung am Motor/Aggregat zum Laden der Blei-Starterbatterie. Am Motor angebaut ist ein Axialanlasser, Batteriehaltevorrichtung, Blei-Starterbatterie, Starterbatterie-kabelverbindung.

3. Kühlung

Integrierte Ventilator - Luftkühlung, komplett mit Schutzvorrichtungen, ausgelegt zum Kühlen des Motors für die spezifizierte Luftabgabe bei Temperaturen bis 40°C.

4. Motorfiltersystem

Trocken-Filter, Luftfilter, Kraftstofffilter, Schmierölfilter, je nach Vorgabe des Motorherstellers.

5. Abgasschalldämpfer

Industrie - Abgasschalldämpferanlage, Dämpfung ca 20 dB(A) nach Vorgabe des Motorherstellers. Sollten bestimmte Lärmwerte nicht überschritten werden, bitten wir hierzu um gesonderte Anfrage.

6. Synchrongenerator

Selbsterregender, selbstregelnder, Wechselstrom (1ph.) oder Drehstrom (3ph.) Synchrongenerator, eingebautes Kühlsystem und B-Kugellager.

7. Aufbau und Sicherheitsmerkmale

7.1 Grundrahmen

Der komplette Stromerzeuger wird auf einem Grundrahmen aus verschweißten Rohr und Kantprofilen aus Stahl in einer robusten Konstruktion montiert. Motor und Generator sind direkt

über die beiden Wellen und das Flanschlagerschild gekoppelt, Motor und Generator Einheit sind schwingungselastisch gelagert.

7.2 Sicherheitsvorrichtungen

Der Ventilator, Ventilatorantrieb, Lüfter und Lichtmaschine sind voll geschützt. Trotzdem darf sich während des Betriebs, außer dem Maschinisten niemand in der Nähe des Gerätes aufhalten (Sicherheit, Lärm usw.,).

8. Kraftstoffsystem

Alle Stromerzeuger sind mit einem einwandigen Kraftstofftank versehen. Dieser ist mit einwandigen Kraftstoffversorgungsleitungen mit dem Motor verbunden.

9. Steuerelemente

9.1 Steuerung bei Aggregaten mit Elektrostart

Der Steuerschaltkasten bei Aggregaten mit Elektrostart ist am Stromerzeuger montiert und mit einer Elektrostarteinrichtung versehen. Die Ausstattung der Schalttafel richtet sich nach der Typ-Spezifikation und kann kundenseitig nach Wunsch um Instrumente, Steuerungen, Schutzschalter und Fehlerabschaltungen bestellt werden.

10. Dokumentation

Ein kompletter Satz Bedienungshandbücher, Stromlaufpläne, Anweisung für die Inbetriebnahme und Fehlersuche.

11. Schalldämmungen

Der Stromerzeuger ist eingebaut in ein robustes Wetter- Schallschutzgehäuse mit Zu- und Abluftschalldämpfer sowie vorgebauten Wetterschutzgittern. Es wird verzinkter Stahl der abschließend pulverbeschichtet wird verwendet.

12. Qualitätsnormen

Die Ausrüstung entspricht den folgenden Normen: DIN EN ISO 9001 : 2000 und VDE 0530. Geeignet für max. 2h täglichen Betrieb/200 Betriebsstunden jährlich.

13. Gewährleistung

Maximal 12 Monate nach Übergabe oder max. 200 Betriebsstunden, je nach dem, welcher Zeitpunkt früher eintritt.

14. Optionen

Weitere Optionen auf Anfrage. Wir beraten Sie gerne!

1. Power output

The generator is supplied with connection for 231V or 231/400V, 50Hz. Other voltages and frequencies are offered on request.

2. Engine

Industrial-Diesel engines Yanmar, Kubota or Hatz for the standard use, maximum 2h day. Power an use after data sheet of the engine manufacturer.

2.1 Regulation

Usually mechanical automatic speed governor with a sensibility of +/- 10%. Maximum load step 30 % of the nominal power.

2.2 Electrical system

Generating sets with electric start 12 Volt Sytem with load device at the engine. At the engine an axial starter, Batteriereck, starting batterie and interconnecting cables is mounted.

3. Cooling

Integral driven flow Fan - air cooling, completely with safety divices, laid out for cooling the engine for the specified air delivery at temperatures up to max. 40°C.

4. Engine filter system

Dry-type air cleaner, fuel filter, oilfilter, depending upon default of the engine manufacturer.

5. Exhaust system

Industrial exhaust Silencer System, absorption approx. 20 dB(A), up on engine manufacturers delivery scope. If certain noise should not be exceeded, please request.

6. Alternator

Synchronous selfexciting, selfregulating, monophase or three-phase alternator, including cooling system and b-side bearing.

7. Structure and security characteristics

7.1 Basic frames

The complete generating set is mounted, as a whole on a fabricated steel-baseframe constructed from welded pipes and folded sections. Engine and generator are coupled directly over the two flange, eliminating any possibility of misalignment after prolonged use.

7.2 Safety devices

The fan, fan drive, exhaust and alternator are protected. Nevertheless, during the enterprise, except the machinists, nobody other is allowed to stand beside the equipment (security, noise etc.).

8. Fuel system

All generators are provided with a single wall fuel tank. This is connected with single wall fuel system lines with the engine.

9. Control members

9.1 Control Generator sets with

The Electric control panel, on Generating sets with electric start, is equipped with run crank starter. The electrical equipment is equipped as type-specification, instrumentations, Controls and protections can be ordered seperatly.

10. Documentation

A complete set of instruction manuals, circuit diagrams, instruction for start-up and error tracing.

11. Sound absorptions

The generating set is built in a heavy duty weather- and sound proofed canopy with airinlet- and airoutlet-silencers with weather-protection-flaps. The canopy is made of galvanised and powderpainted steel.

12. Quality standards/Suitability/Use

The equipment corresponds to the following standards: DIN EN ISO 9001 : 2000 and VDE 0530. Adapted for max. 2h daily use/200 working hours per year.

13. Guarantee

The entire equipment receives a warranty from 12 months, starting from the date of factory shipment (starting from dispatch) or maximum 200 working hours, whichever occurs first.

14. Option

Further options on request. Please contact us.